List do Filipian

Rozdział 4

**4:1**

G5620
CONJ
Ὥστε,
Hoste,
–

G80
N-VPM
ἀδελφοί
adelfoi
–

G1473
P-1GS
μου
mu
–

G27
A-VPM
ἀγαπητοὶ
agapetoi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1973
A-VPM
ἐπιπόθητοι,
epipothetoi,
–

G5479
N-NSF
χαρὰ
chara
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4735
N-NSM
στέφανός
stefanos
–

G1473
P-1GS
μου,
mu,
–

G3779
ADV
οὕτως
hutos
–

G4739
V-PAM-2P
στήκετε
stekete
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2962
N-DSM
Κυρίῳ,
Kyrio,
–

G27
A-VPM
ἀγαπητοί.
agapetoi.
–

**4:2**

G2136
N-ASF
Εὐοδίαν
Euodian
–

G3870
V-PAI-1S
παρακαλῶ
parakalo
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4941
N-ASF
Συντύχην
Syntychen
–

G3870
V-PAI-1S
παρακαλῶ
parakalo
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G846
P-ASN
αὐτὸ
auto
–

G5426
V-PAN
φρονεῖν
fronein
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2962
N-DSM
Κυρίῳ.
Kyrio.
–

**4:3**

G3483
PRT
ναὶ
nai
–

G2065
V-PAI-1S
ἐρωτῶ
eroto
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4771
P-2AS
σέ,
se,
–

G1103
A-VSM
γνήσιε
gnesie
–

G4805
A-VSM
σύνζυγε,
syndzyge,
–

G4815
V-PMM-2S
συνλαμβάνου
synlambanu
–

G846
P-DPF
αὐταῖς,
autais,
–

G3748
R-NPF
αἵτινες
haitines
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2098
N-DSN
εὐαγγελίῳ
euangelio
–

G4866
V-AAI-3P
συνήθλησάν
synethlesan
–

G1473
P-1DS
μοι
moi
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2815
N-GSM
Κλήμεντος
Klementos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G3062
A-GPM
λοιπῶν
loipon
–

G4904
A-GPM
συνεργῶν
synergon
–

G1473
P-1GS
μου,
mu,
–

G3739
R-GPM
ὧν
hon
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G3686
N-NPN
ὀνόματα.
onomata.
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G976
N-DSF
βίβλῳ
biblo
–

G2222
N-GSF
ζωῆς
zoes
–

**4:4**

G5463
V-PAM-2P
Χαίρετε
Chairete
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2962
N-DSM
Κυρίῳ
Kyrio
–

G3842
ADV
πάντοτε·
pantote;
–

G3825
ADV
πάλιν
palin
–

G2046
V-FAI-1S
ἐρῶ,
ero,
–

G5463
V-PAM-2P
χαίρετε.
chairete.
–

**4:5**

G3588
T-NSN
τὸ
to
–

G1933
A-NSN
ἐπιεικὲς
epieikes
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G1097
V-APM-3S
γνωσθήτω
gnostheto
–

G3956
A-DPM
πᾶσιν
pasin
–

G444
N-DPM
ἀνθρώποις.
anthropois.
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2962
N-NSM
Κύριος
Kyrios
–

G1451
ADV
ἐγγύς·
engys;
–

**4:6**

G3367
A-ASN-N
μηδὲν
meden
–

G3309
V-PAM-2P
μεριμνᾶτε,
merimnate,
–

G235
CONJ
ἀλλ’
all’
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DSN
παντὶ
panti
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G4335
N-DSF
προσευχῇ
proseuche
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G1162
N-DSF
δεήσει
deesei
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G2169
N-GSF
εὐχαριστίας
eucharistias
–

G3588
T-NPN
τὰ
ta
–

G155
N-NPN
αἰτήματα
aitemata
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G1107
V-PPM-3S
γνωριζέσθω
gnoridzestho
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2316
N-ASM
Θεόν.
Theon.
–

**4:7**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1515
N-NSF
εἰρήνη
eirene
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2316
N-GSM
Θεοῦ
Theu
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G5242
V-PAP-NSF
ὑπερέχουσα
hyperechusa
–

G3956
A-ASM
πάντα
panta
–

G3563
N-ASM
νοῦν
nun
–

G5432
V-FAI-3S
φρουρήσει
fruresei
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G2588
N-APF
καρδίας
kardias
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3540
N-APN
νοήματα
noemata
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5547
N-DSM
Χριστῷ
Christo
–

G2424
N-DSM
Ἰησοῦ.
Iesu.
–

**4:8**

G3588
T-ASN
Τὸ
To
–

G3063
A-ASN
λοιπόν,
loipon,
–

G80
N-VPM
ἀδελφοί,
adelfoi,
–

G3745
K-NPN
ὅσα
hosa
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστὶν
estin
–

G227
A-NPN
ἀληθῆ,
alethe,
–

G3745
K-NPN
ὅσα
hosa
–

G4586
A-NPN
σεμνά,
semna,
–

G3745
K-NPN
ὅσα
hosa
–

G1342
A-NPN
δίκαια,
dikaia,
–

G3745
K-NPN
ὅσα
hosa
–

G53
A-NPN
ἁγνά,
hagna,
–

G3745
K-NPN
ὅσα
hosa
–

G4375
A-NPN
προσφιλῆ,
prosfile,
–

G3745
K-NPN
ὅσα
hosa
–

G2163
A-NPN
εὔφημα,
eufema,
–

G1487
COND
εἴ
ei
–

G5100
X-NSF
τις
tis
–

G703
N-NSF
ἀρετὴ
arete
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1487
COND
εἴ
ei
–

G5100
X-NSM
τις
tis
–

G1868
N-NSM
ἔπαινος,
epainos,
–

G3778
D-APN
ταῦτα
tauta
–

G3049
V-PNM-2P
λογίζεσθε·
logidzesthe;
–

**4:9**

G3739
R-APN
ἃ
ha
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3129
V-2AAI-2P
ἐμάθετε
emathete
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3880
V-2AAI-2P
παρελάβετε
parelabete
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G191
V-AAI-2P
ἠκούσατε
ekusate
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3708
V-2AAI-2P
εἴδετε
eidete
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1473
P-1DS
ἐμοί,
emoi,
–

G3778
D-APN
ταῦτα
tauta
–

G4238
V-PAM-2P
πράσσετε·
prassete;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
Θεὸς
Theos
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1515
N-GSF
εἰρήνης
eirenes
–

G1510
V-FDI-3S
ἔσται
estai
–

G3326
PREP
μεθ’
meth’
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν.
hymon.
–

**4:10**

G5463
V-2AOI-1S
Ἐχάρην
Echaren
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2962
N-DSM
Κυρίῳ
Kyrio
–

G3171
ADV
μεγάλως
megalos
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2235
ADV
ἤδη
ede
–

G4218
PRT
ποτὲ
pote
–

G330
V-2AAI-2P
ἀνεθάλετε
anethalete
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5228
PREP
ὑπὲρ
hyper
–

G1473
P-1GS
ἐμοῦ
emu
–

G5426
V-PAN
φρονεῖν·
fronein;
–

G1909
PREP
ἐφ’
ef’
–

G3739
R-DSN
ᾧ
ho
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5426
V-IAI-2P
ἐφρονεῖτε,
efroneite,
–

G170
V-INI-2P
ἠκαιρεῖσθε
ekaireisthe
–

G1161
CONJ
δέ.
de.
–

**4:11**

G3756
PRT-N
οὐχ
uch
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2596
PREP
καθ’
kath’
–

G5304
N-ASF
ὑστέρησιν
hysteresin
–

G3004
V-PAI-1S
λέγω·
lego;
–

G1473
P-1NS
ἐγὼ
ego
–

G1063
CONJ
γὰρ
gar
–

G3129
V-2AAI-1S
ἔμαθον
emathon
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3739
R-DPM
οἷς
hois
–

G1510
V-PAI-1S
εἰμι
eimi
–

G842
A-NSM
αὐτάρκης
autarkes
–

G1510
V-PAN
εἶναι.
einai.
–

**4:12**

G1492
V-RAI-1S
οἶδα
oida
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5013
V-PPN
ταπεινοῦσθαι,
tapeinusthai,
–

G1492
V-RAI-1S
οἶδα
oida
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4052
V-PAN
περισσεύειν·
perisseuein;
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DSM
παντὶ
panti
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DPM
πᾶσιν
pasin
–

G3453
V-RPI-1S
μεμύημαι,
memyemai,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5526
V-PPN
χορτάζεσθαι
chortadzesthai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3983
V-PAN
πεινᾶν,
peinan,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4052
V-PAN
περισσεύειν
perisseuein
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5302
V-PPN
ὑστερεῖσθαι.
hystereisthai.
–

**4:13**

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G2480
V-PAI-1S
ἰσχύω
ischyo
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G1743
V-PAP-DSM
ἐνδυναμοῦντί
endynamunti
–

G1473
P-1AS
με.
me.
–

**4:14**

G4133
ADV
πλὴν
plen
–

G2573
ADV
καλῶς
kalos
–

G4160
V-AAI-2P
ἐποιήσατε
epoiesate
–

G4790
V-AAP-NPM
συνκοινωνήσαντές
synkoinonesantes
–

G1473
P-1GS
μου
mu
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2347
N-DSF
θλίψει.
thlipsei.
–

**4:15**

G1492
V-RAI-2P
οἴδατε
oidate
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4771
P-2NP
ὑμεῖς,
hymeis,
–

G5374
N-VPM
Φιλιππήσιοι,
Filippesioi,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G746
N-DSF
ἀρχῇ
arche
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G2098
N-GSN
εὐαγγελίου,
euangeliu,
–

G3753
ADV
ὅτε
hote
–

G1831
V-2AAI-1S
ἐξῆλθον
ekselthon
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3109
N-GSF
Μακεδονίας,
Makedonias,
–

G3762
A-NSF-N
οὐδεμία
udemia
–

G1473
P-1DS
μοι
moi
–

G1577
N-NSF
ἐκκλησία
ekklesia
–

G2841
V-AAI-3S
ἐκοινώνησεν
ekoinonesen
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3056
N-ASM
λόγον
logon
–

G1394
N-GSF
δόσεως
doseos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3028
N-GSF
λήμψεως
lempseos
–

G1487
COND
εἰ
ei
–

G3361
PRT-N
μὴ
me
–

G4771
P-2NP
ὑμεῖς
hymeis
–

G3441
A-NPM
μόνοι,
monoi,
–

**4:16**

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2332
N-DSF
Θεσσαλονίκῃ
Thessalonike
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G530
ADV
ἅπαξ
hapaks
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1364
ADV
δὶς
dis
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5532
N-ASF
χρείαν
chreian
–

G1473
P-1DS
μοι
moi
–

G3992
V-AAI-2P
ἐπέμψατε.
epempsate.
–

**4:17**

G3756
PRT-N
οὐχ
uch
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1934
V-PAI-1S
ἐπιζητῶ
epidzeto
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1390
N-ASN
δόμα,
doma,
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G1934
V-PAI-1S
ἐπιζητῶ
epidzeto
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2590
N-ASM
καρπὸν
karpon
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G4121
V-PAP-ASM
πλεονάζοντα
pleonadzonta
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3056
N-ASM
λόγον
logon
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν.
hymon.
–

**4:18**

G568
V-PAI-1S
ἀπέχω
apecho
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4052
V-PAI-1S
περισσεύω·
perisseuo;
–

G4137
V-RPI-1S
πεπλήρωμαι
pepleromai
–

G1209
V-ADP-NSM
δεξάμενος
deksamenos
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G1891
N-GSM
Ἐπαφροδίτου
Epafroditu
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3844
PREP
παρ’
par’
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν,
hymon,
–

G3744
N-ASF
ὀσμὴν
osmen
–

G2175
N-GSF
εὐωδίας,
euodias,
–

G2378
N-ASF
θυσίαν
thysian
–

G1184
A-ASF
δεκτήν,
dekten,
–

G2101
A-ASF
εὐάρεστον
euareston
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G2316
N-DSM
Θεῷ.
Theo.
–

**4:19**

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2316
N-NSM
Θεός
Theos
–

G1473
P-1GS
μου
mu
–

G4137
V-FAI-3S
πληρώσει
plerosei
–

G3956
A-ASF
πᾶσαν
pasan
–

G5532
N-ASF
χρείαν
chreian
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν
hymon
–

G2596
PREP
κατὰ
kata
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4149
N-ASN
πλοῦτος
plutos
–

G846
P-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1391
N-DSF
δόξῃ
dokse
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5547
N-DSM
Χριστῷ
Christo
–

G2424
N-DSM
Ἰησοῦ.
Iesu.
–

**4:20**

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G2316
N-DSM
Θεῷ
Theo
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3962
N-DSM
Πατρὶ
Patri
–

G1473
P-1GP
ἡμῶν
hemon
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1391
N-NSF
δόξα
doksa
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G165
N-APM
αἰῶνας
aionas
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G165
N-GPM
αἰώνων·
aionon;
–

G281
HEB
ἀμήν.
amen.
–

**4:21**

G782
V-ADM-2P
Ἀσπάσασθε
Aspasasthe
–

G3956
A-ASM
πάντα
panta
–

G40
A-ASM
ἅγιον
hagion
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5547
N-DSM
Χριστῷ
Christo
–

G2424
N-DSM
Ἰησοῦ.
Iesu.
–

G782
V-PNI-3P
ἀσπάζονται
aspadzontai
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G4862
PREP
σὺν
syn
–

G1473
P-1DS
ἐμοὶ
emoi
–

G80
N-NPM
ἀδελφοί.
adelfoi.
–

**4:22**

G782
V-PNI-3P
ἀσπάζονται
aspadzontai
–

G4771
P-2AP
ὑμᾶς
hymas
–

G3956
A-NPM
πάντες
pantes
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G40
A-NPM
ἅγιοι,
hagioi,
–

G3122
ADV-S
μάλιστα
malista
–

G1161
CONJ
δὲ
de
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1537
PREP
ἐκ
ek
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2541
N-GSM
Καίσαρος
Kaisaros
–

G3614
N-GSF
οἰκίας.
oikias.
–

**4:23**

G3588
T-NSF
Ἡ
He
–

G5485
N-NSF
χάρις
charis
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2962
N-GSM
Κυρίου
Kyriu
–

G2424
N-GSM
Ἰησοῦ
Iesu
–

G5547
N-GSM
Χριστοῦ
Christu
–

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G4151
N-GSN
πνεύματος
pneumatos
–

G4771
P-2GP
ὑμῶν.
hymon.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).